

NÁVOD K OBSLUZE

Ručně vedené vysokozdvižné vozíky řady CQDH13

Nosnost 1300kg,



Tento návod poskytuje informace obsluze vysokozdvižného vozíku, jak s ním správně pracovat. Je napsán pro stálé používání a proto musí být obsluze kdykoliv k dispozici.

Manuál rovněž popisuje metody správné práce, které vám pomohou zlepšit efektivitu a zvýšit produkci.

Dosažení zlepšené efektivity a zvýšení produkce zlepší vaše osobní postavení u firmy.

Vysokozdvižné vozíky HELI nejsou určeny pro provoz na veřejných komunikacích.

Gekkon International, s.r.o.
Hradišťská 407, 533 52 Pardubice
Tel./Fax: 466 335 378, www.gekkon.org



manipulační technika



GEKKON International s.r.o.



vysokozdvížné vozíky

prodej-pronájem-servis manipulační techniky

www.eulift.cz

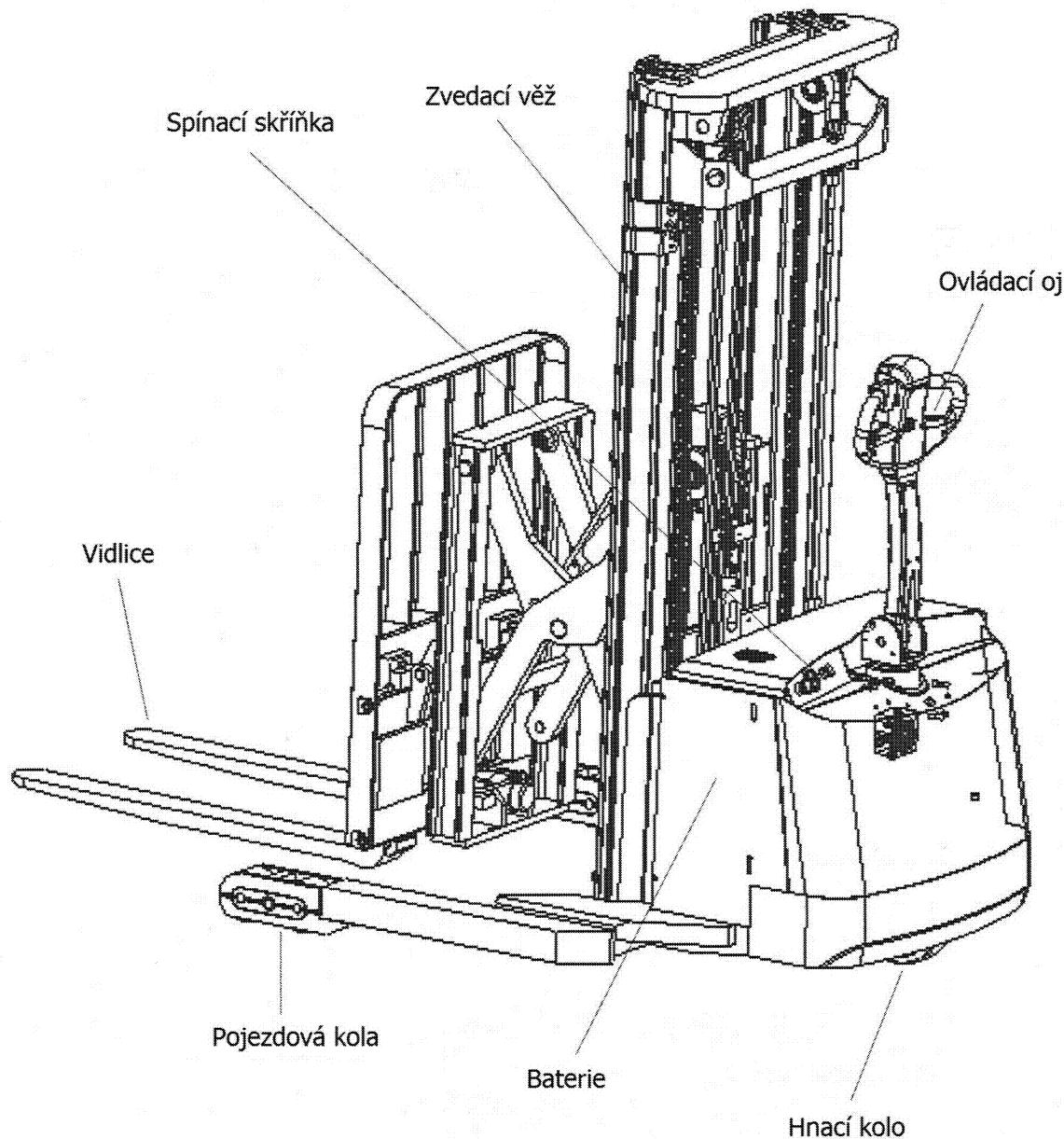
www.heli.cz

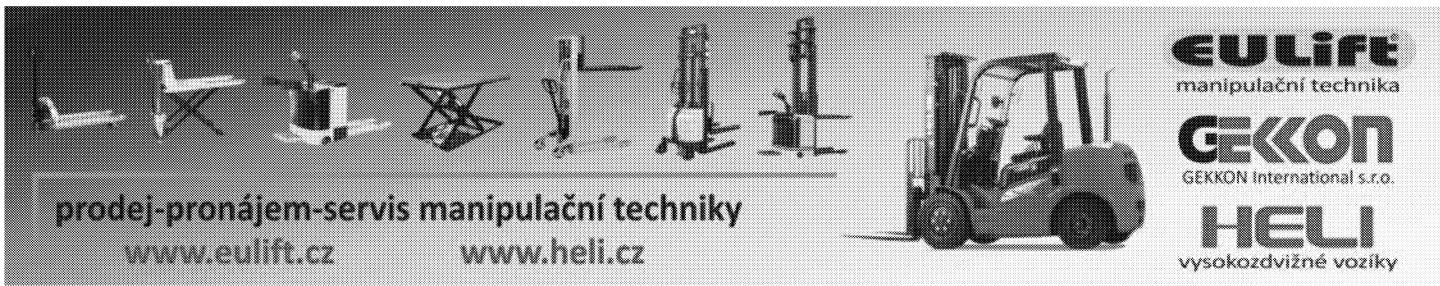
特性 Feature			
型号 Model	单位	CQDH13	CQDH14
配置号 Configuration No.		850	850
类型 Type		剪刀式/Reach (标配倾斜、侧移/Tilt/Side shifter STD)	剪刀式/Reach (标配倾斜/Tilt STD)
门架类型 Mast type		三级3-Stage STD	三级3-Stage STD
额定载重 Load capacity	kg	1300	1400
载荷中心距 Load center	mm	500	500
轴距 Wheel base	mm	1478	1478
操作类型 Operating type		步行式/walkie	步行式/walkie
车轮 Wheels			
轮子类型(前/后) Wheels type		PU	PU
驱动轮/平衡轮/承重轮 数量 Wheel quantity Driving wheel/Balance wheel/Bearing wheel		1/4	1/4
尺寸 Dimension			
门架前移距离 Reach distance	mm	0~550	0~550
标准门架起升高度 Standard lift height	mm	3800/4000/4500/5000/5500	3800/4000/4500/5000/5500
门架作业时整车最大高度 Max extend height	mm	4991/5191/5691/6191/6691	4991/5191/5691/6191/6691
门架缩回时整车静态高度 Mast lowered height	mm	1914/2081/2248/2415/2582	1914/2081/2248/2415/2582
货叉最低高度 Lowered fork height	mm	55	55
标准货叉规格(长/宽/厚) Fork size(length/width/thickness)	mm	1070/100/40	1070/100/40
整车全长 Overall length	mm	2225	2225
车体宽度 Overall width	mm	1430	1430
货叉外侧间距 Outside width between forks	mm	200~755	200~755
货叉侧移距离 Distance shift fork side	Grad	150	-
货叉倾斜角度(前/后) Tilt of fork (F/B)	mm	4/3	4/3
最小转弯半径, 踏板收起/放下 Min.Turning radius		1566	1566
最小直角堆垛通道宽度, 踏板收起/放下 (托盘800×1200, 1200沿货叉放置) Min.Aisle width for pallets 800×1200	mm	2135	2135
最小直角堆垛通道宽度, 踏板收起/放下 (托盘1000×1200, 1200沿货叉放置) Min.Aisle width for pallets 1000×1200	mm	2315	2315
最小离地间隙 Min.ground clearance	mm	50	50
性能 Performance			
最大行驶速度, 满载/空载 Travel speed,laden/unladen	km/h	3.5/4	3.5/4
最大起升速度, 满载/空载 Lift speed,laden/unladen	mm/s	130/230	130/230
最大下降速度, 满载/空载 Lowering speed,laden/unladen	mm/s	130/230	130/230
爬坡度, 满载/空载 Gradeability,laden/unladen	%	3/5	3/5
电气配置 Electrical configuration			
驱动电机/起升电机/转向电机 Drive motor / Lift motor /Steering motor	KW	AC1.5/DC3.0/DC0.15	AC1.5/DC3.0/DC0.15
蓄电池电压 Battery voltage	V	24	24
蓄电池容量 Battery capacity	Ah	345(可选/Options:FAAM345)	345(可选/Options:FAAM345)
制动 Brake		电磁/再生 Electromagnetic/Regenerative	电磁/再生 Electromagnetic/Regenerative
控制器型号 Controller		CURTIS	CURTIS
重量 Weight			
备用电池重量 Battery weight	kg	300	300
自重(包含蓄电池)Service weight with battery	kg	2420	2400

Gekkon International, s.r.o.

Hradišťská 407, 533 52 Pardubice

Tel./Fax: 466 335 378, www.gekkon.org





1. Úvod:

Váš nový vozík je pro vás velmi důležitý, stejně jako pro vašeho prodejce. Míra návratnosti tohoto vozíku závisí nejen na výkonu těchto vozíků, ale také na obsluze, která jej obsluhuje a na mechanických, kteří jej udržují. Dodržujte pokyny pro údržbu a plán údržby uvedené v tomto manuálu.

Konstrukci vozíku nemodifikujte ani nepřidávejte další části. Změny konstrukce nebo vybavení vozíku může ovlivnit jeho nosnost a výkon. Povolení o úpravách může být provedeno pouze odkazem na prohlášení o shodě vozíku, které potvrdí nařízení ES.

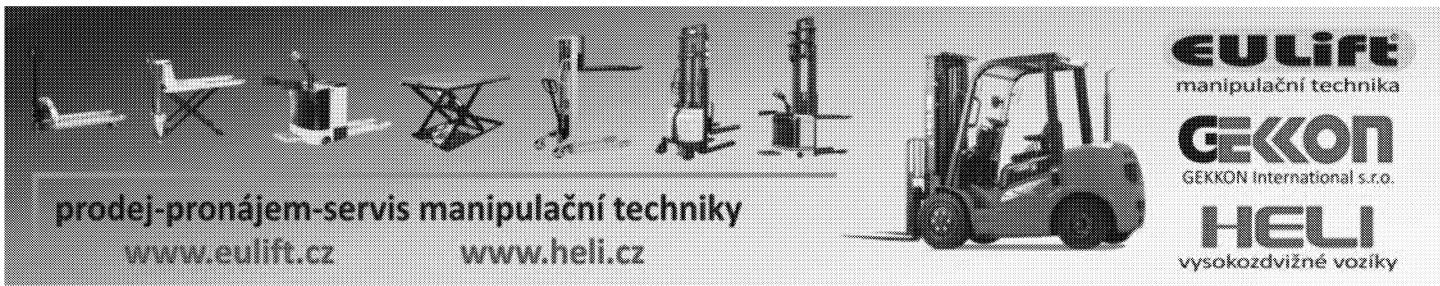
Váš vozík můžete obsluhovat bezpečně jen tehdy, pokud si prostudujete varování uvedená v tomto manuálu a budete dodržovat pracovní postupy zde popsané. Používejte vozík a jeho příslušenství pouze pro dané účely.

2. Upozornění / Směrnice:

- Prostudujte konstrukci vozíku a udržujte jej v bezvadném technickém stavu.
- Pouze autorizovaný a vyškolený personál smí vozík používat S vozíkem pracujte pouze v prostorách, které byly pro tuto činnost schváleny.
- Vozík smí opravovat a seřizovat pouze servisní technik. Před zahájením provozu vozík rádně zkontrolujte. Je-li nutná oprava vozíku, nepoužívejte jej.
- Jezděte opatrně, pozorujte provoz a za všech okolností mějte vozík vždy pod kontrolou. Stále buděte soustředěni na prováděnou práci. Dodržujte pravidla provozu. Uvolněte pravou stranu cesty chodcům.
- Nikdy na žádné části vozíku nepřepravujte žádné osoby. Nepojíždějte s vozíkem, nachází-li se někdo mezi vozíkem a pevnou překážkou.
- Vyvarujte se otřesů, jízdy přes nerovnosti, nezpevněné materiály a kluzké plochy.
- Vyvarujte se náhlého pohybu. Manipulujte lehce se všemi ovládacími prvky.
- Při jízdě udržujte vidlice co nejníže, jak je možné. Před otáčením vždy zpomalte, zejména při jízdě bez nákladu.
- Náklad má být transportován vždy tak, aby byl vystředěn mezi vidlicemi. Obsluha musí vždy vědět, zda náklad nepřekračuje maximální dovolenou kapacitu vozíku, udanou na výkonovém štítku. Obsluha nesmí manipulovat nákladem, který je těžší, než udává štítek.
- Bezpečnostní štítky umístěné na vozíku je nutno si prostudovat a porozumět jim. Pokud některé ze štítků se stanou nečitelné, nebo odpadnou, je nutno instalovat nové. Výkony a nosnosti vozíku musí být uvedeny na výkonovém štítku. Bezpečnostní štítky jsou umístěny na vozíku proto, aby upozorňovaly na případná rizika.

3. Pokyny k použití:

- Je odpovědností zaměstnavatele se ujistit, zda není obsluha zrakově nebo sluchově omezena a zda má fyzické a mentální předpoklady pro bezpečnou obsluhu vozíku.
- Manipulujte pouze se stabilním nákladem se specifickou hmotností a vhodným těžištěm. Nemanipulujte s vratkými náklady vyššími než zadní opěra nákladu.



4. Bezpečnostní upozornění:

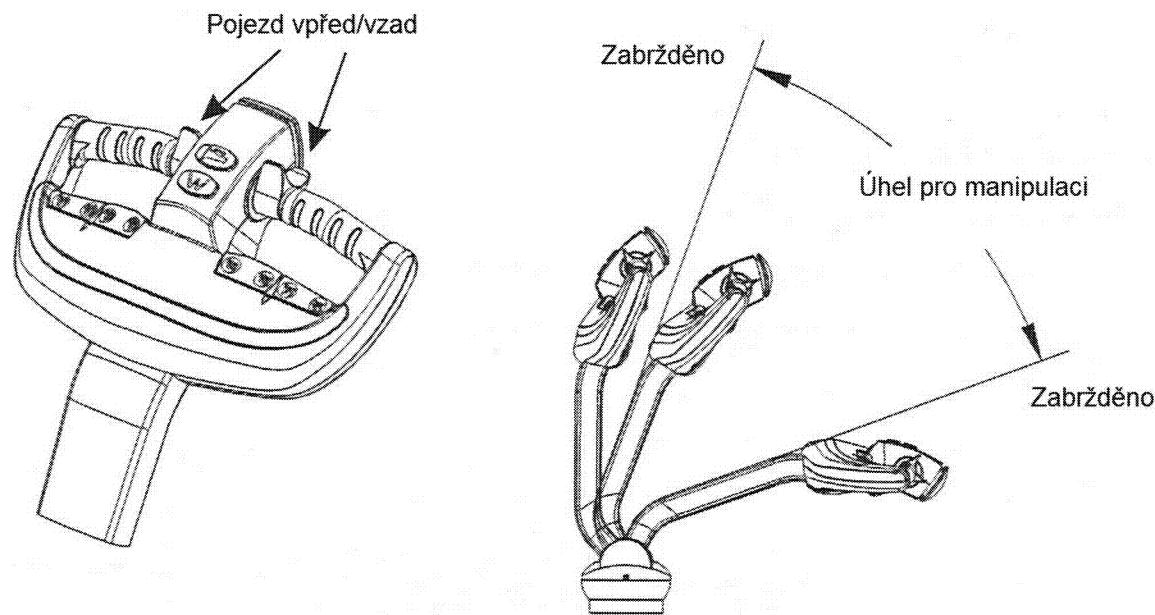
- Nedovolte žádné osobě pohyb pod nebo v blízkosti zvedacího zařízení nebo nákladu.
- Dbejte na to, abyste neměli ruce, nohy nebo hlavu pod nebo v blízkosti zvedacího ústrojí. Manipulujte s vozíkem pouze z místa určeného obsluze.
- Na svahu se nikdy neotáčejte a nezahýbejte. Jezděte pomalu. Opřete náklad o zadní opěru.
- Během zvedání / spouštění nákladu nikdy nepojíždějte s vozíkem.

5.1 Zapnutí stroje:

- Zkontrolujte zdali je nouzové tlačítko ve vysunuté poloze (zapnuto)
- Otočte kličkem zapalování do polohy START.
- Zkontrolujte, zda má baterie dostatečnou zásobu energie a zda se rozvítí LED-kontrolky.

5.2 Jízda dopředu/Zpětný chod:

Pro jízdu s vozíkem zatáhněte oj k sobě (ne úplně dozadu), a potom pohybujte s kolébkovým spínačem podle směru jízdy. Pokud posunete kolébkový spínač dopředu, pojede vozík dopředu. Pokud je spínač vzadu, pojede vozík dozadu. Rychlosť vozíku se reguluje polohou (úhlem) kolébkového spínače, jak daleko dopředu nebo dozadu spínač posunete. Při jízdě v malých prostorách manipulujte se spínačem opatrně, aby se vozík pohyboval pomalu a tím se omezila možnost zranění osoby nebo poškození materiálu.



5.3 Zastavit:

- Když pustíte kolébkový spínač, vozík za krátkou dobu zastaví.
- Na požadání zákazníka se může do kolébkového spínače zabudovat přídavné tlačítko, které při puštění vozík ihned zastaví.

5.4 Nouzová brzda:

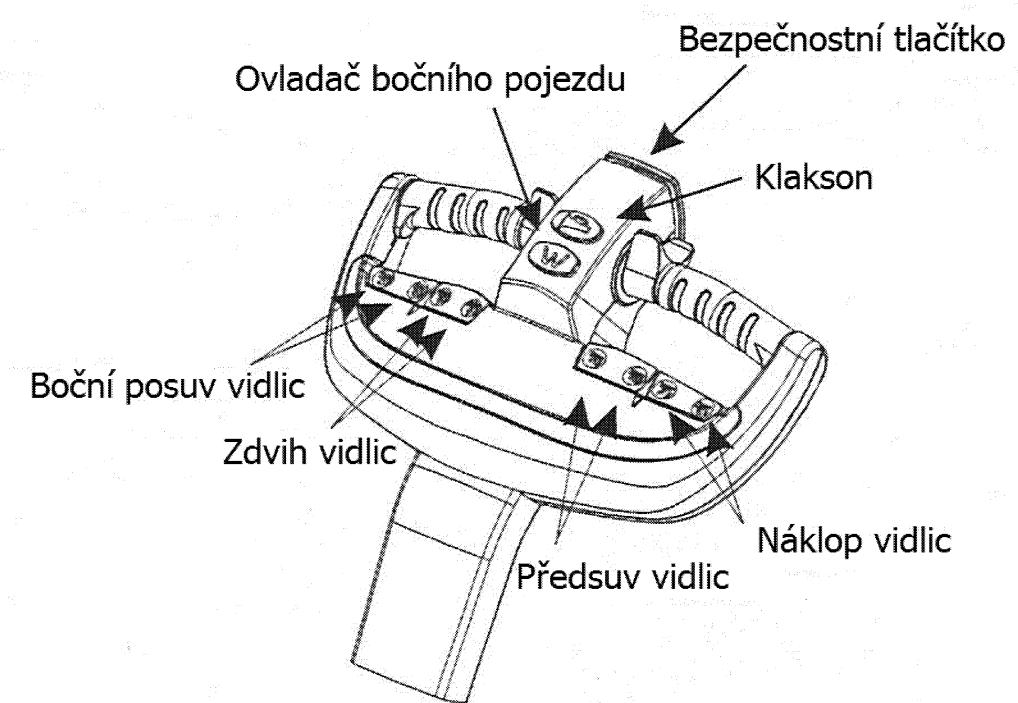
- Vozík zastavíte ihned pomocí nouzové brzdy, kterou aktivujete, když zatlačíte oj do nejnižší polohy. Tím se zapne kontakt a elektrická brzda vozík zabrzdí.
- Při použití nouzové brzdy bud'te opatrni, aby nedošlo ke zranění vaší osoby nebo osoby třetí.

5.5 Bezpečnostní tlačítko při blížícím se nebezpečí:

- Aby se řidič chránil před úrazem či zraněním při couvání, je na oji zabudované červené tlačítko (2). Pokud se toho tlačítka dotknete, vozík se zastaví a pojede pomalu o kousek dopředu.

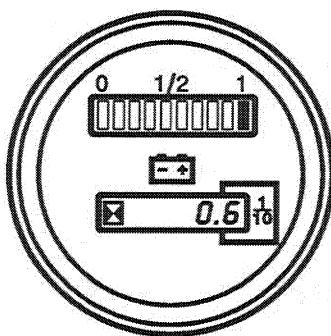
5.6 Zvednout a spustit vidlice:

- Stiskněte tlačítko ↑ pro zvednutí a tlačítko ↓ pro spouštění vidlic. Když pustíte obě tlačítka, přeruší se činnost zvedacího ústrojí.

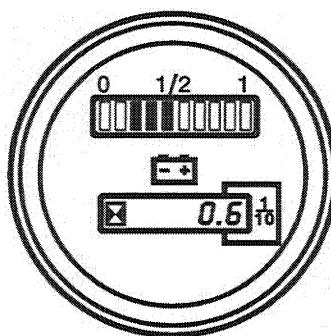


5.7 Kontrolka nabíjení (7):

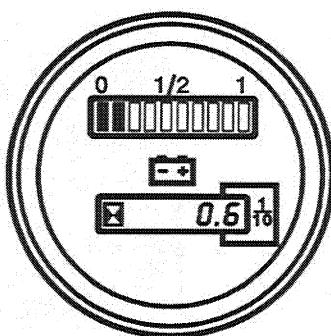
- Při vybití baterie nad 70% se tyto LED kontrolky rozsvítí. Vozík teď přejde do úsporného režimu a nemůže již zvednout nebo spustit. Nepokračujte v provozu vozíku. Baterie se nyní musí dobít. Udržujte baterii a její svorky v čistotě. Dbejte na to, aby se hladina elektrolytu nacházela nad přepážkami a deskami. Používejte destilovanou vodu. Doplňujte baterie pouze pod spodní hranu plnícího otvoru.



Plně nabito



Na konci směny
třeba dobít



Neprodleně dobít

5.8 Nouzové tlačítko (6):

- V nebezpečných situacích můžete stisknutím nouzového tlačítka (6) přerušit zásobu proudem a vozík ihned zastaví.

5.9 Sledujte okolní prostor:

Zkontrolujte šířku, nosnost a bezpečnost pracovní plochy. Nikdy nenajízdějte na přepravní vozidlo nebo vagón, nemají-li zablokovaná kola. Zkontrolujte pevnost podlahy. Před otáčením se ujistěte, zda máte dostatek volného prostoru. Na křížovatkách nebo na místech se špatným výhledem použijte klakson. Sledujte dostatek místa v průjezdných prostorech, zejména nad hlavou. Zamezuje-li náklad výhled dopředu, s nákladem couvajte.

prodej-pronájem-servis manipulační techniky

EULIFT
manipulační technika

GEKKON
GEKKON International s.r.o.

HELI
vysokozdvížné vozíky

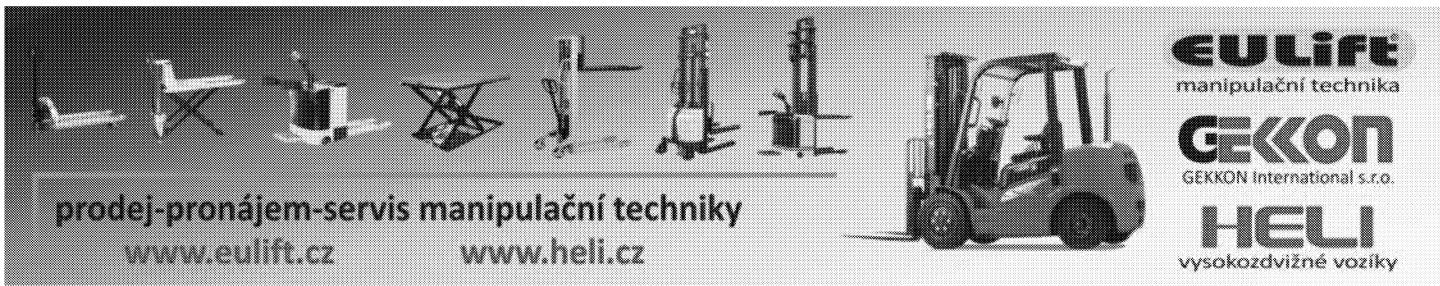
www.eulift.cz www.heli.cz

6. Pokyny k použití elektrického zdvihamo-vozíku s oji:

- Jedete-li s nákladem po svahu, musí náklad vždy směřovat nahoru do svahu.
- Jedete-li bez nákladu, musí vidlice směřovat dolů po svahu.
- Neotáčejte se na šikmém povrchu. Abyste omezili možnost převrácení vozíku, nesmíte se pohybovat na šikmé ploše.
- Nemanipulujte nákladem, pokud jeho volné části přesahují prodlouženou opěrku nákladu, nebo některá část nákladu má tendenci upadnout:
- Vozík má pohyblivé části a proto jeho těžiště je pohyblivé.
- Těžiště se pohybuje vpřed, nebo zpět v závislosti na výšce vysunutí nosníku vidlice.
- Těžiště a tím i stabilita zatíženého vozíku je ovlivněna celou řadou faktorů, jako jsou rozměry, váha, tvar a umístění nákladu, výška do které je náklad zdvižen a dynamické síly, které vznikají při pohybu s nákladem.
- Přibližujte se k nákladu opatrně. Zvedněte vidlice do výšky vhodné pro nabráni nákladu.
- Pojízdějte pomalu vpřed, až se vidlice úplně zasunou pod náklad. Vidlice musí podepírat minimálně 2/3 délky nákladu.
- Přesvědčte se, že náklad je na vidlicích vyštředěn.
- Ujistěte se, že vidlice přečnívající náklad nemohou při zvedání poškodit zařízení, nebo zboží, které se tam nachází.
- S nákladem v minimálně zvednuté poloze pojízdějte opatrně a plynule.
- Jakmile se náklad dostane na požadované místo, spusťte náklad opatrně dolů.
- Snižte nyní vidlice do polohy, která umožní jejich snadné vysunutí z pod nákladu.
- Opatrně pojízdějte vozíkem zpět, až jsou vidlice vytaženy z pod nákladu. Snižte vidlice před tím, než vozíkem odjedete.
- Vždy a za každých podmínek musí být rychlosť jízdy taková, aby se vozík dal bezpečně zastavit.
- Nikdy neparkujte vozík tak, aby zamezoval v přístupu k únikovým cestám, schodům a hasicím prostředkůma neblokoval přístup jiným uživatelům.

7. Odstavení a naložení vozíku:

Používate-li nákladací rampy, ujistěte se, zda mají rampy dostatečnou nosnost a šířku. Je-li vozík vybaven závěsnými oky, použijte k naložení a vyložení vozíku z přepravního vozidla jeřáb. Řidič nikdy nesmí ponechat vozík v takovém stavu, kdy by mohlo dojít ke způsobení nehody nebo poranění. Je-li na vozíku zvedací ústrojí, zcela spusťte vidlice nebo nosník. Založte kola vozíku zakládacími klíny, aby nemohlo dojít k pohybu vozíku. Ujistěte se, zda jsou zakládací klíky připevněny k podlaze přepravního vozidla. Před přepravou vozíku na transportní vozidlo zkонтrolujte zvolenou trasu, zda se na ní nevyskytují překážky znemožňující přepravu. Mosty, podjezdy, potrubí, tunely a ostatní přírodní překážky mohou zabránit průjezdu. Možná bude nezbytná demontáž zvedacího ústrojí.



8. Nabíjení baterie:

Pokud vás začnou varovat obě kontrolky LED, bezprostředně dobijte baterii. Dobíjení baterie provedete nepřetržitě až do ukončení. Před dobíjením baterie vozík odstavte, vypněte zapalování a vytáhněte klíček. Spusťte vidlice a zatáhněte parkovací brzdu. Stiskněte jednou nouzové tlačítka a zapojte baterii na externí nabíječku. Kontrolka nabíjení se rozsvítí červeně.

Doporučujeme kontrolovat hladinu elektrolytu každých 8 hodin provozu. Kyselina v elektrolytu může způsobit poranění. Dostane-li se kyselina do očí, okamžitě je začnete proplachovat proudem vody. Používejte ochranné brýle. V bateriích se tvoří výbušné výpary. Udržujte průchozí větrací otvory ve víčkách baterie. Při provádění údržby odpojte zemnící kabel baterie. Pro doplňování používejte destilovanou vodu. Doplňujte baterie pouze pod spodní hranu plnícího otvoru **a to vždy až po nabíjecím cyklu.**

8.1 Všeobecné pokyny k manipulaci s baterií:

Nabíjejte baterie jen na vyhrazených místech. Vyvarujte se použití otevřeného ohně a zabraňte jiskření. Větřejte. Při dobíjení baterie uvolněte ventilační zátoky. Odpojte kabely baterie. Pokud nebudete baterii na nějakou dobu používat, nasadte na svorky baterie ochranné čepičky, zabraňující korozi. Uskladněte baterie na suchém a chladném místě.

Zpracování nepotřebných baterií musí odpovídat platným předpisům na ochranu životního prostředí.

8.2 Vybití baterie pod její minimální stav energie:

Nikdy nenechte baterii dojít pod její minimální stav energie, nikdy ji nepoužívejte až na „doraz“. Tento druh vybití může nenávratně poškodit její články.

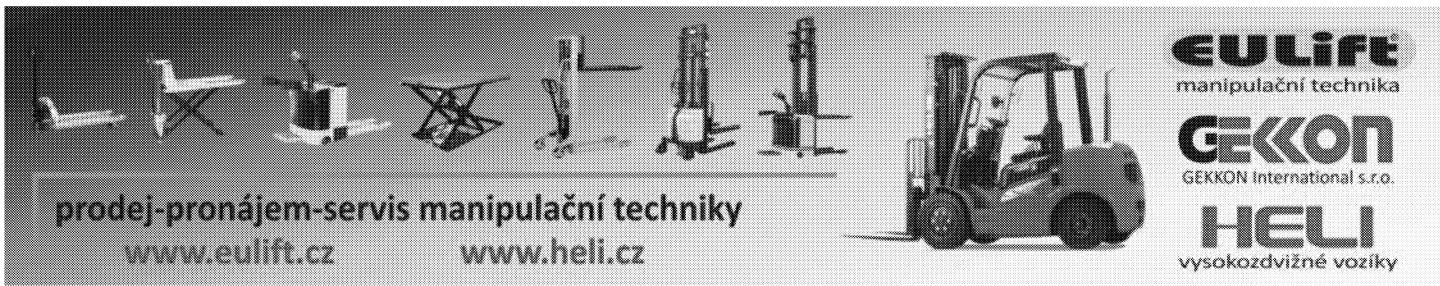
8.3 Samovybíjení:

Pokud nejsou baterie delší dobu použité, pomalu se během času sami pomalu vybijí. Ponechá-li se baterie nekontrolovaně vybit, dojde k nadmerné sulfataci, při které může dojít k poškození anod. Samovybíjení je důsledkem chemické reakce. Tato chemická reakce může být urychlena teplem, která vzniká při tomto samovybíjení. Poměr vybijení baterie může dosahovat průměrně denní hodnoty poklesu specifické hmotnosti o 0,001 bodu. Chraňte baterie před kontaminací.

9. Denní prohlídka:

Kontrolujte manipulační vozík vždy před použitím a každých 8 hodin. Před použitím provedete následující kontroly:

1	Optická kontrola na ztrátu oleje u hydrauliky
2	Funkční kontrola výstražného tlačítka (oj)
3	Funkční kontrola klakson
4	Kontrola pohyblivosti oji
5	Optická kontrola kol
6	Kontrola řetězů zvedacího zařízení
7	Optická kontrola baterie
8	



prodej-pronájem-servis manipulační techniky

www.eulift.cz

www.heli.cz

10. Pravidelná údržba / prohlídka:

Pouze 8 hodinové kontroly smí vykonávat obsluha vozíku.

Zbylé kontroly přenechte kvalifikovanému personálu.

Neprovádějte opravy nebo seřízení, nejste-li k tomu oprávněni a proškoleni.

Opravy a seřízení, které nebyly správně provedeny, vytváří nebezpečné provozní podmínky.

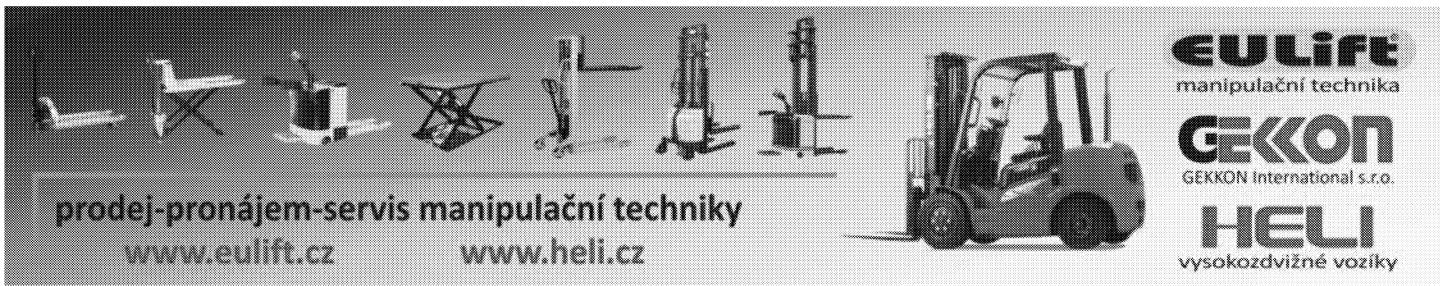
◆ Postavte vozík na rovnou podlahu, zajistěte jej a vytáhněte klíček ze zapalování.

◆ Při provádění servisních úkonů odpojte baterii.

11. Řešení problémů souvisejících s různými funkcemi:

Opravy můžou být provedeny pouze autorizovaným a vyškoleným personálem!

Problém	Možná příčina
Vidlice se nezvedají.	Zkontrolujte funkce zvedání/spouštění kolébkového spínače.
Vidlice se nespouští.	Zkontrolujte magnetový ventil, případně ho očistěte.
Vidlice se nezastaví.	Stiskněte nouzové tlačítko a vyměňte tlačítko na zvedání / spouštění.
Vozík se nerozdízdí vůbec nebo pouze jedním směrem.	Zkontrolujte kolébkový spínač a všechny kabelové přípojky.
Vozík se pohybuje velice pomalu.	Zkontrolujte stav zásoby energie u baterie. Zkontrolujte elektrickou brzdu. Zkontrolujte všechny kably a vodiče.
Vozík nastartuje neočekaně samostatně.	Vyměňte základní desku.



prodej-pronájem-servis manipulační techniky

www.eulift.cz

www.heli.cz

EULIFT

manipulační technika

GEKKON

GEKKON International s.r.o.

HELI

vysokozdvižné vozíky

12. Bezpečnostní předpisy / Závěrečné prohlášení

Vozík odpovídá všem evropským bezpečnostním předpisům. Někdy je vozík vybaven přídavným příslušenstvím, které může mít vliv na některé zde uvedené provozní vlastnosti. Změna specifikace vyhrazena. Potvrzení o úpravách může být provedeno odkazem na prohlášení o shodě vozíku. Vysokozdvižné vozíky řady CDD jsou standartně vybaveny celou řadou bezpečnostních zařízení. Vysokozdvižné vozíky nejsou určeny pro provoz na veřejných komunikacích.

CE-Prohlášení o shodě



Výrobce tímto prohlašuje, že pro následně jmenované stroje
//Typ: CTD14, CTD16 séria E

souhlasí ustanovení této směrnice EG:

souhlasí ustanovení této platných směrnic ES:

Směrnice pro stroje – číslo: 2004/20/EC

Použité normy a technické specifikace:

EN 1175-1; Bezpečnost vysokozdvižných vozíků – Požadavky na elektriku
Část 1: Všeobecné požadavky pro vysokozdvižné vozíky s pohonem na baterie

EN 1726-1; Bezpečnost vysokozdvižných vozíků – s motorovým pohonem s celkovou nosností do 10000 kg a tažné vozidla s celkovou tažnou silou do 20000 N
Část 1: Všeobecné požadavky

EN 1757-1; Bezpečnost vysokozdvižných vozíků
Handbetriebene Flurförderzeuge Část 1: Vysokozdvižný vozík
EN 60204-1; Bezpečnost strojů
Elektrická výbava strojů Část 1: Všeobecné požadavky